

صاحبزاري: احمد تاج الد
و يعقوب كمال

واعتصموا بحبل الله جميعا ولا تفرقوا...

مدير مسئولی
عنان جودی

محل اداره :

استان بول : بايزيد
چادر جيلرده

اخطار مخصوص :

عالم اسلام و اسلاميه
عائد مقالات و آثار
مع الممنونيه درج
اولنه جقدر .

نسخه سي ۵۰ پاره

تغلا مسلمان

و جملنا کم شعوبا و قبائل لنعارفوا

دینی سیاسی تاریخی فلسفی و احوال عالم اسلام مدبره باحث هفته اوم مجلد
تاریخ تأسس ۳۲۸ مولد النبی

آبونه بدلی

ممالک عثمانیه ایچون
سنه لکی ۵۰ غروش
آلتی آیلغی ۲۵ غروش

روسیه ایچون سنه لکی
۸ آلتی آیلغی ۴ روبله
سائر ممالک اجنبیه
سنه لکی ۱۲ آلتی آیلغی
۶ فرانقدر .

بر مقاله آدق . محتویاتی صاحب مقاله به عالم اولی اوزره محضاً بخارالیرک حسباتی کوسترمک ایچون عیناً ترجمه ایدرک درج ایدورز .]

بخارا امیری جناب شوکت‌آباد عبدالاحدخان حضرتلری یکریمی آلتی سنه قدر حکمدارلق سوردکنصرکه ۵۲ یاشنده ۴ نجی محرم ۳۲۹ سنه روز چهارشنبه کرمنه قصبه‌سند ار تحال بیوردیلر . مذکور قصبه‌نک «نام شیخ» دیکلری قصبه‌یه شوکون کیجه ساعت ۹ ده دفن اولندی . روز پنجشنبه ۵ محرم سنه ۳۲۹ ده ولی عهد سلطنت و امیر مرحومک اوغلی جناب سید میر عالم جان حضرتلری وزرا و شرفادن مرکب بر آلی ایله پادشاهلغی تصدیق ایتدرمک ایچون کرمنه‌دن حرکت ایدرک آرقه‌سند بر قاچ روس عسکری ده اولدینی حالده بخارایه کلدی ، امیر نوزاد حضرتلری او کون بخارایه کرمدیلر . بخارادن ایکی ویرست مسافه ده «شیردین» نام محله بیتوت ایدرک ایرتمسی کون بعدالجمعه ساعت ایکی راده‌لرینده برعیت مطننه و صورت مدبده‌ده بخارایه داخل اولدیلر . بخارایه کیردیکلری وقت روس قونصولی هم آرقه‌سند ایدی .

امیر نوزادمن ، «أریک» علی اوزرینه صعود ایدرک تحت حشمت و سریر سلطنت موروثیسی اوزرینه جلوسلرینی اعلان بیوردیلر ، عوام ، خواص ، علما و فضلا ، حکام و سپاهی کافه‌سی بالاصالة و بالوکاله کمال مسرت ایچروسند برعیت ایتدیلر ، الی آخر العمر تبیت و انقیاد ایده‌جکلرینی بیلدیردیلر .

امیر جدید ۲۸ یاشنده اولوب احوال عالمه واقف ، اقتضاء حال و زمانه کوره حرکتک لزومیتی تقدیر خصوصنده صد ساله بر پیر تجربه دبدنک مرتبه‌سند واصل اولمش بر ذاتر . بناء علیه اسم شریفلری ذات و جسم محترم‌لرینه پک‌موانقدر . اسم مبارک‌لری میر عالم اولوب ذات خشمنا بلری عامل ، عدالت و ترقی پرور بر ذاتر . بر قاچ سنه‌لر پرتسبورغده قلوب روسلرک الک بویوک پروفیسورلریندن تحصیل ایتمشار . بو تحصیللریندن فوق العاده استفاده ایتدیکندن بوکون امور اداره خصوصنده صاحب وقوف بر آدم ثنایور . ذاتاً بو وقوفنی یکن سنه‌سی — شیمی منازعه‌سی زماننده کوستردی ایدی . تدبیر و سیاستلری

فیزک بزه یادکار براق‌قاری آثار عمران و ترقیاتی کوردیکه و کوره‌رک اونارک احوال و تشبثاتی ایله کندیمزک اویوشق نیم مرده و نیم زنده بر حالده قالدیغمیزی مقابسه ایدنجه انسان کندی کندندن اوتانه‌جق و انسان یاراندیغه شکر ایده‌جک یرده خلافتی آرزو ایده‌جکی کلپور . بونک برمثال لی ده شو اسکی حمامدر . بونک طرز انشاسی اوقدر متین ، اوقدر محکدر : طوپه طوئولمش اولسه برنک طاشنک دوشمک احتمالی یوقدر . نه چاره‌که :

«اشاب‌الصغیر وافی‌الکبیر کرافداده و مرالغشی» دینلمش مرور زمان طاشک طوپراق ، طوپراغک اوت اوتک غذا ، غذانک حیوان ، حیوانک انسان اولدینی کوستریور . طبیعیدرکه بوکاده تأثیردن خالی قالماز . قبه‌سند قالای ، قورشونه بکزر برشی بولنامه‌سی تأثیرانک اسراعنی موجب اوله‌جینی بدیهیدر .

تقسیمات داخلیه‌نک انتظامی کرچکدن دلفرب اولسنه رغماً خارجاً کوروشنی حزن آور وقوت بخشدور .

اسلافیزک دیانت جلیله اسلامیه‌نک امر ایتدیکنی نظافته نه قدر اهمیت و یردکارینی واسباب لازمه‌نک تهیه و تدارک باینده نصل فدا کارلق پادقاری براق‌قاری یادکار و آثارنده اوقومق ارباب فکر ، اصحاب مطالعه کوچ برشی دکلدر .

ملتزم بودرجه جاهل اولمغه برابر دلیل و سائقلری کندیلرینه بر شیک منافع و فوایدینی ، محسنات و مزایاسنی حقیله آکلانمغه دریغ لطف ، مروت ایتمزلرسه اراز حیت و فدا کاریدن چکنمزلر . ایشته اسکی شهرده مثلی اولمایان حکومت قوناغمز و برچوق محالرده نظیری بولمایان دیوان هارونمز و عسکر قوغوشمز بونک بر نمونه‌یدر . یعنی بونار بزم اخلافک ثمره مساعی و اثر معالیمزدور .

سید غازی عبدالرحمن

بخاراده یکی امیر

[بخارا امیری عبد الاحد حضرتلرینک وفاتی ، یرنه ولی عهد سلطنتلری اولان عالم جان حضرتلرینک صعودینی مقدا بازدی ایدک . بوکونلر بخارادن شووقات و جلوس مناسبتیه یازیلان

ایله آذربایجان طرفنده واسع بر دائره‌ی اشغال ایدن نار
اختلالی سوندرمه یك آسافله موفقی اولدی ایدی. لهذا
جناب امیر عالم جان حضرتاریك امارت، و پادشاهانه کرک
عوام و کرک خواص او قدر فرح و سرورده درلرکه تعریفی
قابل دکلدر. هرکس کندی وجودینه عارض اولان معنوی
مرضله بوامازات جدیدده و اولور امیدنده، و هر شخصی
امور تجاریه و سائر ایشلارنده و معاملتنده کی مشکلاتی
بو پادشاهک عدالتی حل ایدر عزم قوبسنده در.

مثلا طلبه، عصرالدینری مکتب مدرسه لریک اوزرینه
چوکن خرابه لریک ازاله سنی، شاگردانک روحنده کی
قسوت انکی عظمتک دفعی آنجق بو جناب امیر عالم جان
حضرتاریکدن بکلیورلر. قویا امید ایدورلرکه امیر حضرتاری
مدرسه لری ذات فخرت ایلریک روسیه ده و آوروپاده
کوردکلری مکتب لریک درجه مکملته ایصال ایده جکلدر.
چونکه بو، یالکز بر غیره توقف ایدور. یاره جیتی ایسه
کندی و قفلری بالغایا مایع کافی کله جکلدر.

سایر اداره سیاسیتهک اصلاحته متوقعدرلر.
تجارلر، امور اقتصادیتهک کسب انتظام ایتمه صبرسنزلفله
منتظردرلر. معلوم عالی لریکده بخاراک مأمورلری دولت
طرفندن بش یاره معاش آموورلر. بر مأمور کندی
اجرا آنده مستقل او ب فقرای انواع جبر و ظلم ایله
کیسه نی دولدر بوردی. انشاءه امیر جدید، دنیانک
هیچ برجه نده کورگامش بو بولسزلفله بعدما میدان
برافاز. کرک حکامه و کرک عاملته و کرک سائر مأمورلره
معین بر وظیفه تعیین ایدرک فقراسنی بولرک ید بی امانندن
قورکلر. مأمورین، فقرادن ویرکو آلدق لری زمان،
حلیندن زیاده آلورلرسه زجر و منع عزل و نصب قاعده.
لری اجرا ایدرلر. بو گونه قدر ظلمه، خونخوارانی
ایله و یا خود عدم لیاقتله کسب اشتهار ایدن ظلمه و سفهای
حکومت مأمورلغندن عزل ایدرک آنریرینه عدالتپور،
مشفق و قانون شناس ذوات کرامی نصب ایدر. ذات
فخرتمنایی داغما فقراسنک احوالندن خبردار اولوق
مقصدله فقرانک ویردیکی عیضه لریک زردشرف مایه وصولی
ایچون عیضه یولاری کشاد ایدر.

بو کون اداره عسکریه من، اجانبه سحره و مضحکه اوله جق
بر درجه ده در. اصحاب بصیرت دکل ادنا بر تمیزی
اولان بر اسلام بولرله حقوق عاریلیر. اوردو ایچروسنده
یدی یاشاک بر صیدن یتشاک، اختیاره قدر موجوددر.
آلان معاشلری، یمه سی ایچمه سی و بوتون مصارف
کندیته عائد اولوق اوزره یکریمی تنکه بخاریدر
(۳۷ بقی غروش). شو یکریمی تنکه بخاری
ایچروسندن کندی اکر عائله سی وارسه عائله سی بسلامهک
مجبوریتنده بولنور. آرتق عسکرده کی سفالتی بوکا کوره
تقدیر ایدیکز. امید ایدرکه امیر جدید حضرتاری، بو
سفالتک بر آن اول اوکنی آلور. اردو ایچروسنده کی
صیاری، پرلری بر طاقم ضعیف وضعفای دعالری مقابلنه
آزاد ایدر. بعدما، عسکر آلدینی وقت، آوروپا اخذ
عسکر قانونی تطبیق ایدرک بومقدس مسلکی بر طاقم جانلرک،
اراذلک ملوث وجودلریندن قورتارمقله شرفی بویوتور.
بو صورتله بخارایلرده وطن قهرمانانی، دین محافظانی
حسی کون بکون تزايد ایدر. معلوم عالی کزدرکه برسیاسی،
بر عالم آدمک دماغی آنجق آرقه سننده قونلی سونکولری
اولورسه یولنده ایشار. بویله سونکولر اولدقچه نه قدر
داهی و نه قدر سیاسی بر آدم اولسون بش یاره ایتماز.
وطنی، دهانی، سیاسی ایله قورتارمماز.

خلاصه: بو کون - وقایده تصادف ایتدکک بر بخارالینک
دماغی تشریح ایده جک اولورسه کز، بر سورو تمیاندن
باشقه بر شی بولازسکز. هیمی، ذهنی ایره بیلدیکی نسبتنده
حضرت امیردن بر اصلاح، بر اییالک تمیسنده درلر.

بو کونکی دولتلردن هیچ بری یوقدرکه وقتیه مدید
بخرانلر کچیرمه-ون. فقط بخران عارضی برشی اولدیغندن
درحال اوکی آلتش اصلاحاته باشلامشار بورولماز بر
سی و غیرت سایه سنده آز بر زمان طرفنده هر بر امیدلرینه
موفقده اولشار. ایشته زده بو بحرانی کچیرپورز. امید
ایدرکه، امیر جدیدک تحت نشین اولدقاری ایلاک کون،
دور اصلاحک برنجی کونی اولاجقدر. ناصلکه خیره
خانی اسفندیار حضرتاری تخته جاوس ایدر ایتماز اصلاحاته

باشلادی ، بزم دہ نوزاد امیر مرزا ایلاک تشبثی اصلاح دہ
باشلار .

اللہم اهدنا الی سوء الصراط

شریک

تورکستاندہ سفالت

پترسبورگدن قارشی غزنہ لرینہ یازیلور :

چکن ۱۹۱۰ سنہ می روسیہ مسلماناری نزدندہ (سال
دہشت و فلاکت) دیسہ یاد ایدیلہ جکدر . صوک آلتی
آی ظرفندہ بیچارہ مسلمانارک باشنہ فلاکت یاغدی طور دی ؛ وبا
آفت مدہشہ کنی مکتبارک سدی کی بر مصیبت تعقیبایتدی ؛
صوکرہ آسیای وسطادہ کی مسلمانارک املاکی اللرندن
آلندی ، بخارا امیری عبدالاحد خان ارتحال ایتدی .
و دہا صوکرہ تورکستان زلزلہ سی بیکارجہ مسلمان
ماجاسر بر اقدی . تورکستاندہ زلزلہ هنوز ختام بولدی ؛
حال بوکہ شمدی یکیدن زلزلات وقوعندن خوف واندیشہ
ایدلکدہ در . کانون اول اواخرندہ تحوٹ ایدن زلزلہ
روسیہ دہ وقوع بولان حرکات ارضیہ نک اک مدہشیدی ؛
بونک ایقاع ایتدیکی تخریباتک درجہ می هنوز کرکی کی
معاوم اولماش ایسہ دہ آلتی کون دوام ایدن بوصارصتی نک
ایکی بیک بشیوز کشی فی افنا ایتدیکی تحققی ایشددر .
اون بیک کشینک دہ نہ اولدینی بللی دکادر . بیچارہ
مسلمانارک یکانہ ثروت ومدار معیشتی تشکیل ایدن
ہوائینک قسم کلیسی زلزلہ نتیجہ می اولہرق تلف اولدینی
کی او اثنادہ حکم سورہن برودت مدہشہ ، آجاق
وفیرطنہ دہ حیوانات آرہ سندنہ پک چوق تلفاتہ سببیت
ویرمشدر . زلزلہ دن اول زلزلہ اولانار سیمدی دیلنمک
مجبوریتندہ بولنیورلر ؛ بیکارجہ عائہ تحت الصفر ۲۵
یاخود ۳۰ درجہ بر صوغوق وار ایکن چادیر آلتندہ
یاتیورلر . اگر عاجلا امداد و معاونت ایدلمز نہ بیچارہ لک
قسم کلیسی آجاقدن تباہ اولوب کیدہ جکدر . والدہلر
چو جقارنی امریرہ مدکارندن زوالی صیارک بوزلجہ می
ہرکون افول ایدوب طور ییور .

روسیہ حکومتی آفرزدکانک امدادینہ یتشمک ایچون
صرف مساعیدن کری طور مبورسہ دہ لزومی ندر بارہ
یتشدیرہ مبور .

زیرا یوز قدر کونی کاملا احیا لازم کلدیکی کی
آفرزدکانہ توزیع ایدلک اوزرہ بیکارجہ مواشی مابہمی
اقتضا ایدیور . بونک ایچون ترکستان ولایتک تاصہ سندنہ
لزومی قدر بارہ یوقدر . آفرزدکان ماجاسر ، آج ، فی علاج
وحتی چیرچیلاق اولوب بویلہ بر سفالت شیمدی یہ قدر
ایشیدلش دکادر . آفرزدکان بر موت محققہ معروض بولنیور .
روس مسلماناری آفرزدکان ایچون اعانہ جمعہ باشلامشدر
و روسیہ دہ علمای اسلامک ایسی بولنہن یازیدوف
افندی یہ ہریردن بر چوق اعانات ورود ایتمکہ باشلامشدر .
مسلمانار قرداشارینک امدادینہ یتشمک ایچون پک
چوق فدا کارلقلار دہ بولنیورلر .

بوندن یکر می اوچ سنہ اولدہ تورکستاندہ مدہش
زلزلہلر وقوع بولمشدی ؛ روس مسلمانارینک او زمان
تورکستانہ بر بارہ بیلہ کوندردکلی و شیمدی ایسہ
ہر دورلو فدا کارلقلارہ شتابان اولدقلری نظر دقتہ آلتیرسہ
حسن تعاون و نصارتک روس مسلماناری آرہ سندنہ نہ قدر
چابوق برلشدیکی تحققی ایدر .

«طنین»

آرناوودلق احوالی حقندہ

عثمانیشر لوبید رفیقہ محترمہ

یقین زماندن بری غزنہلر آرناوودلق حقندہ بر چوق
خیالپرورانہ حوادثار نشر ایتمکدہ درلر . اگر بو حوادثلر
اینانیلہ جق اولورسہ آرناوودلقدہ یقیندہ اختلال ظہوری
ملحوظ اولدینی کی بر آرناوود قومینسی تشکیک ایدرک
حکومتہ بر اولتیا نوم و دول معظمہ دہ بر خطرہ تقدیم
ایتمک اوزرہ در . حتی بعض بلغار کولیلیرینک بو قومیتہ
اشترک ایتدکلی و عیسی پولاتینک الی بیک کشی ایلہ
ایلہ برابر بو آرناوود قواسنہ ریاست ایتمکدہ اولدین روایت
اولمقدہ در . دبرہ دہ کی عسا کر عثمانیہ عیسی پولاتینک